

金庸：脑子里别总装着“金庸”

本报记者 黄咏梅

■采访手记

金大侠，金小儿

7月18日下午3点，在香港北角金庸先生写字楼进行采访。

对于这位“全世界华人都熟悉”的金大侠，这位众所周知的大人物，我还想知道些什么呢？隐私？不可能。写作计划？他早就宣布“金盆洗手”了。武侠世界？已经被“金学”研究者们反复研究透了。生活常态？一位84岁的老人生活常态估计被“白描”得很“白”。他已经成为一个一望而知的“商标”，说实在的，对于采访金大侠，我的好奇心不是很足。就连第一次踏入他那间硕大无比，落地窗户可一览无余海景的写字楼，我也能感到如韦小宝、张无忌、杨过这些从未谋面的人物那么熟悉，因为在很多到过这间写字楼参观的作家学者们的文章里都无一例外地描述到，并且在多处图文并茂。

下午的阳光掠过窗外的海面上，晕晕的，光影浮游，这只是无数天的一个掠影，正如我们的采访，也如金大侠接受的无数采访中的一次。

然而，就在结束对话，跟金大侠合影留念的时候，我发现了一个秘密——金大侠是个金小儿。站在金大侠身边，他一直很奇怪地看着我手腕上戴的手镯，并且不断问我：“这是什么？”当得知是朋友从藏区带回来给我的一个牛骨做成的手镯时，他高兴得从很庄重的系着领带的衬衫里，顺着脖子捞起一根饰物，咧开嘴告诉我，那是西藏朋友送给他的“天珠”。我们互相交换着看的时候，他爱不释手地拿着我那只手镯问，这里是牛骨的？那个地方也是牛骨的？牛骨也可以做成这个样子？不夸张地说，神态十足一个小孩子。

我将手镯送给他，并且尝试帮他戴到腕上，因为手镯大小了，有点勉强。所幸手镯是橡胶所制成。我使劲帮他套上手镯的时候，害怕弄疼他，谁知道他竟很认真地配合着我戴，一脸的喜感，好奇心远远覆盖了疼痛。

最后，手镯竟然套在了他的手上，他高兴地把手举得高高，跟我合影。

回来的一路火车上，屡屡想到他为了能戴上手镯拼命将手掌缩到最小，并且忍耐疼痛的样子，就会发笑。终于领会到金大侠在接受我采访的时候说过的一句话，他说，武侠世界是一个罗曼蒂克的世界，是一个充满想象的世界。面对这人欲物横流的生活现实，只有永远保持一颗天真的“赤子之心”才得以创造一个此在世界的世界。

金大侠和金小儿，便在这个现实世界里，进行着左右手互搏般的切磋、追问，练出了上乘境界。



“金庸”成为一个商标

羊城晚报：有人认为，上个世纪八、九十年代，是金庸和琼瑶的时代，一个武侠，一个言情。

金庸：琼瑶的《还珠格格》是完全套“韦小宝”的，也就是把一个男性变成一个女性来写而已。根据去年的读书调查，有报道说，读我的小说是最多的，我想因为中国人多，所以也就成为世界上读我小说最多的人了。

羊城晚报：当时，还有梁羽生。但是，梁羽生在读者心目中的地位似乎远不如您高，您如何评价梁羽生？

金庸：梁羽生这个人很古板，念书念得好，人很正派，他写东西喜欢讲有根据。我们过去是同事，印象很深的是，他每天下午都喜欢买几两烧酒回公司喝，边吃烧肉边喝酒。

羊城晚报：我们发现，“金庸”这两个字已经成为一个商标，网络、影视等只要打上这两个字，都会热闹。但是，这些都跟您的作品相距很远，您是否担心这些东西会对您的作品的传播有损害？

金庸：网络关于我的东西，很多都是假的。我曾经要求新浪网不要再登那些假的东西。我的作品是纸质传播的，只要真正想要了解我的，去看我的书，作品本身一定会比那些假的东西要好很多倍，所以我也担心受到影响。一些翻版本不付版权，还在其次。许多版本粗制滥造，错误百出。还有人借用“金庸”之名，撰写及出版武侠小说。写得好的，我不敢掠美；至于充满无聊打斗、色情描写之作，就不免令人不快了。也有些出版社翻印香港、台湾其他作家的作品而用我笔名

出版发行。我收到过无数读者的来信揭露，大表愤慨。也有人未经我授权而自行点评，除冯其庸、严家炎、陈墨三位先生功力深厚兼又认真其事，我深为佩服之外，其余的点评大都与我的原意相去甚远。

有些翻版本中，还说我与古龙、倪匡合出了一个上联“冰比冰水冰”征对，真正是大开玩笑了。汉语的对联有一定规律，上联的末一字通常是仄声，以便下联以平声结尾，但“冰”字属蒸韵，是平声。我们不会出这样的上联征对。大陆有许许多多读者寄了下联给我，大家浪费时间心力。

自掏荷包修改十四部作品

羊城晚报：促使您在读者众多的反对声中坚持一次次修改作品的真正的动力是什么？

金庸：鲁迅在《准风月谈》里（我记得好像是这部集子里的一篇文章）就写道，人家问他如何写小说，他回答唯一的办法就是——小说写好后，放在那里，看到哪里不好的，就进行删改。过一段时间再修改，跟郭沫若与曹禺的没有什么分别，是越改越好。托尔斯泰写《战争与和平》，写好之后，他太太帮他抄，但是他后来又改很多遍，每改一遍他太太就得抄一遍，最后他太太不愿意抄了，他就在稿子上改到自己都看不清楚了。再比如“春风又绿江南岸”，这个“绿”字，王安石改了很多遍，曾经是“到”，后来又“满”、“渡”等等，最后才敲定为“绿”。从古到今，从中到外，文章都是越改越好。

羊城晚报：那么，也就是说，新修改的版本也比旧版本好？

金庸：不一定说越改越好，但是跟自己

的意见越来越接近。我记得刘再复先生和他千金刘剑梅合写的《父女两地书》（共悟人间）中，剑梅小姐提到她曾和李陀先生的一次谈话，李先生说，写小说也跟弹琴一样，没有任何捷径可言，是一级一级往上提高的，要经过每日的苦练和积累，读书不够多就不行。我很同意这个观点。我每天读书至少四五小时，从不间断，在报社退休后连续在中外大学中努力进修。这些年来，学问、知识、见解虽有长进，才气却长不了，因此，这些小说虽然改了三次，相信很多人看了还是要叹气。

羊城晚报：有人认为根本没有必要修改，甚至认为这次您的大修改，是出版商为了经济利益而对您的鼓动。

金庸：实际上，这个意见是相反的。出版商恰好反对我改。你要知道，一般小说出版了之后，是不轻易修改的，因为出版社负担不起，已经付了稿费，但是要修改，出版商还要花钱给你重新排字、校对、印刷，这个过程又花时间又花钱。成本太高了。现在，因为这个出版社是我的，我要修改，就等于我要自己掏钱。台湾的出版社出版，我同样也要付钱的。

羊城晚报：这次修改过程，感觉最难的是哪一部？

金庸：《天龙八部》。因为修改得比较多，前后篇幅也拉得最长，所以，修改起来是最困难的。

对太极拳最熟悉

羊城晚报：您不会武功，小说中却有那么多的武功招式和名堂，几乎创作了一个中国功夫世界，您是怎么做到的？曾经向各大武术门派切磋过吗？

金庸：哈哈，我并没有向各大武术门派切磋过，我只是看了很多中国武术书，研究一些本来有的拳术比如少林拳、太极拳等，我对太极拳研究最多，所以我的小说里写太极拳最多。当然，有的拳法是我自己创的。

古龙从来不去研究这些，他的书里写到真正的武打场面都不多，他很懒。

羊城晚报：小说里还有很多关于中医方面的问题，还有学者从您小说里理出一些中医的方药呢。

金庸：是的，关于中医方面的问题，我主要就是去查书，遇到不懂的我就去问，实在问不到的我就不去问了。

羊城晚报：前一阵曾讨论到“中医无用论”，主要是受到西医的冲击，您怎么看？

金庸：只要有华人的地方就有中医，中国人那么多，只要中国人自己都相信中医，就不必担心。

女人的丈夫有韦小宝七分之一好就不错了

羊城晚报：您的作品屡次被改编成影视剧，并且一部书会被翻拍成多个版本，您

认为这些影视作品拍得好吗？

金庸：电影和电视的表现形式和小说根本不同，很难拿来比较。电视的篇幅长，较易发挥；电影则受到更大限制。再者，阅读小说有一个作者和读者共同使人物形象化的过程，许多人读同一部小说，脑子里所出现的男女主角未必相同，因为在书中的文字之外，又加入了读者自己的经历、个性、情感和喜悦。你会在心中把书中的男女主角和自己或自己的情人融为一体，而每个不同读者、他的情人肯定和您的不同。电影和电视却把人物的形象固定了，观众没有自由想像的余地。我不能说哪一部最好，但可以说：把原作改得面目全非的最坏，最自以为是，瞧不起原作者和广大读者。

羊城晚报：影视多个版本《鹿鼎记》，那么多个“韦小宝”，现在，内地热播“黄晓明版”韦小宝，您是否看过？有何评价呢？

金庸：电视剧黄晓明演的韦小宝，我没有看过。当时拍《神雕侠侣》，黄晓明扮演杨过，杨过是一个忠厚侠义的人，被他演得油腔滑调，很像在引诱小龙女，我很不满意，当时我就跟编导讲过这个意见，我还骂了他，估计他不高兴了，所以，再拍《鹿鼎记》就没再来征求我的意见了。

羊城晚报：有调查显示，多数男性喜欢韦小宝，而女性则不喜欢。

金庸：我怀疑这个调查结果。谁说女性不喜欢韦小宝？我到一些大学演讲的时候，问那些女大学生是否喜欢韦小宝？她们都说喜欢。倪匡曾经说，如果你们的丈夫有韦小宝的七分之一那都好得很不错了。

脑子里总装着“金庸”就难超越

羊城晚报：有人说，中国的武侠小说已经走到了山穷水尽的地步，您的地位无人超越，前一段有“70后”新武侠小说作者似有“揭竿”“革命”之势，您对中国武侠小说前景怎么看？

金庸：对，那是北大中文系的一位女学生，我知道。我认为小说是学不好的。如果她的脑子里总是装着金庸，就不会有超越。

武侠是一个梦想，武侠小说是很罗曼蒂克的，就算学得很像也没有用，那不是个人的想象力，而是按照一个套路模式去打拳，没有创新。有不少批评家认定，文学上只可肯定现实主义一个流派，除此之外，全盘否定。这等于说：少林武功好得不得了，除此之外，什么武当派、崆峒派、太极拳、八卦掌、弹腿、白鹤派、空手道、跆拳道、柔道、西洋拳、泰拳等等全部应当废除取消。我们主张多元主义，既尊重少林武功是武学中的泰山北斗，又觉得别的小门派也不妨并存，它们或许并不比少林派更好，但各有各的想法和创造。爱好广东菜的人，不必主张禁止川菜、川菜、川菜、川菜、川菜、川菜、杭州菜、法国菜、意大利菜等等派别，这就是“萝卜青菜，各有所爱”。



金庸将十四部小说书名的第一个字凑成一副对联：“飞雪连天射白鹿，笑傲江湖倚碧鸳”（金庸书法）



岭南大讲坛·艺术论坛讲座

林伦伦：网络新词语，爱你恨你都不容易！

一个词形所产生出来的词语。例如：“霉女(美女)、雷男(俊男)、斑竹(版主)、大虾(大侠)、水母情话(水木清华)”等等。2.新借的外来词。外来词指从英语借用过来的词语。例如：“伊妹儿(E-mail, electronic mail, 电子信件)、烘焙鸡(home page, 主页)、猫(modem, modulator-demodulator, 调制解调器)、“信息高速公路(information super-highway)、带宽(bandwidth)、免费软件(freeware)、上传(upload)、下载(download)、在线(online)、离线(offline)”等等。

(三)缩略语新词语。这些词语有两类：1、英语缩略语。如：“WWW(World Wide Web, 环球网或万维网)、BBS(Bulletin Board System, 电子公告牌系统)、PC(Personal Computer, 个人计算机)、IT(Information Technology, 信息技术)”等等。2、汉语拼音缩略语。如：“MM(美眉或妹妹)、GG(格格或哥哥)、JJ(姐姐)、DD(弟弟)、TMD(他妈的)、PMP(拍马屁)、PPMM(漂漂妹妹)、TNND(他奶奶的)”等等。

(四)符号词语。所谓的符号词语不是严格意义上的词语，而是一些用来表示词语的

以前没用过的符号。1、阿拉伯数字谐音符号词语。网络上网友们喜欢用与中文读音谐音的阿拉伯数字串成的符号来代表词语甚至句子。这类符号词语因其简洁方便而深受网迷偏爱，在网络交谈中使用频率极高。例如：“5555(呜呜呜呜,哭声)、8147(不要生气)、9494(就是就是)、7456(气死我了)、687(对不起)、886(拜拜了)、1314(一生一世)、584(我发誓)、530(我想你)、56(无聊)”等等。2、象形而生的表情符。表情符(smiley)是一种用计算机键盘上特有的字符串组成的图形，供网用户用于在电子邮件和新闻稿中表达感情和语气。例如：“_”明媚的笑、“0”哈哈大笑、“*”看花了眼、“_”挤眉弄眼、“_0”妩媚的笑”等等。

网络新词语的特点 (一)时尚性和流行性。网络新词语是网络传播的产物，这些词语一经在网络上出现，就很容易迅速地传播开来，造成广泛的影响。很多网民不但使用传播新词语，而且仿造新词语。所以，新词语往往有新词族出现。例如“艳照门—屏蔽门—童工门—斗殴门”、“很黄很暴力—很傻很天真—很黑很暴力—很豪很国际—很小很强大”等。

(二)生动传神，充满机智和幽默。很多网

络新词语具有生动传神的特点，例如，“美眉、伊妹儿”就比“妹妹、电子信件(电子信箱)”更加俏皮传神。“骇客、防火墙”两词将网友们的好恶褒贬表现得淋漓尽致。用计算机键盘特有的符号来形象勾画面部表情的方式，既为网络上的交流增添了几分生动，也为在线交流节省了大量时间。例如“@>-----”表示一束玫瑰花，“;-)”表示眨眨眼意，“;-D”表示开口大笑等等。

(三)简洁省事，适应了网民惜时如金的特点。前面已经提到，网络传播这种在线服务，是计时收费的，因此，时间就是金钱，十分宝贵。为了省时省事，一些简洁的表达方式就产生了。例如，用“猫”就比“调制解调器”省事得多；“MM”(妹妹)、“GG”(哥哥)、“7456”(气死我了)、“9494”(就是就是)这些符号省略语更是网络传播中最典型的省时的产物。

(四)表达随意，个性化色彩浓厚。表达的个性化与随意性，是网络新词语的另一个显著特点，这也和网络传播中受界限淡化的特点有关，也与网民大多数是青年有关。传统媒体使用的语言绝大部分是书面语，是规范的，网络则不同，尽管电子邮件和聊天也包括书面语言，但是它们基本上是口头传播的非规范性延伸，为人们的即时交互提供了一种不需外人居中的路径。在失去了约束的网络上，青

年网民们的言论随意性很强，个性化色彩浓厚。例如，“电子信件”、“主页”是国家明文统一规定的名称，但大家偏偏爱用个性化的“伊妹儿”、“烘焙鸡”；“886”(拜拜了)、“8147”(不要生气)、“GG”(哥哥)、“MM”(妹妹)这些符号根本不能称为严格意义上的词语，但自有其不拘一格的随意洒脱。

如何看待网络语言的规范问题

毋庸讳言，与网络语言的个性化相伴随的是网络语言的不纯洁和不规范现象。不要说污言秽语，就是语言暴力在网上也是司空见惯。例如“TMD”(他妈的)、“TNND”(他奶奶的)、“469”(死老狗)、“NB”(牛逼)等脏话。同时网络上还存在一些不规范用语，例如，把美国称为“米国”，把“来了”写成“来用”、用“ing”来表示正在进行时，如“开会ing”(正在开会)、“吃饭ing”(正在吃饭)等等。这一现象引起了一些教育界人士的担忧，他们认为正处于学习阶段的学生们频繁接触如此类的语言，会影响他们对母语的准确认识

和掌握。我们认为，网络语言也应该进行规范化的工作。一是要提倡网络文明，不使用和传播污言秽语；二是不故意使用错别字、传播不规范的语言文字；三是建立网络语言的规范管

理制度，及时清理网络垃圾；四是冷静观察，客观对待，别动不动就“喊杀喊打”，造成青年网民的逆反心理，要以疏导、引导为主，让网民们懂得网络语言与规范语言的差别，以免养成不规范的语文习惯。

总之，对于网络语言新词语，我们只能说：爱你恨你都不容易！

■文艺短讯

广东省现代戏创作征集作品研讨会召开

“广东省现代戏创作征集作品研讨会”近日在广州珠江宾馆隆重举行。本次活动由广东省文联、广东省繁荣粤剧基金会、广东省戏剧家协会主办，有关领导及广东省艺术研究所、省粤剧院艺术研究室等专业文艺研究机构的专家和肇庆粤剧团、茂名粤剧团等专业演出团体参加了研讨。本次广东省现代戏创作征集作品研讨会不仅从理论上对所有作品进行点评和“会诊”，也搭建了戏剧专家、剧作者、演出团体三者面对交流的平台。(邓球 宋泉楠)

精彩暑期 阅读越快乐

活动详情请见店内公告或登陆广州购书中心网站

暑假又到了，为推动青少年健康成长，丰富和充实广大青少年的暑期生活，广州购书中心为回馈广大读者，特举办多种多样的暑期活动，让你阅读越快乐。时间：7月-8月

青少年优秀读物推荐

- 1、“暑假读一本好书”图书推荐评优后征集活动
- 2、读百种优秀图书 赏百味人生风采新闻出版社隆重推荐百种优秀图书展销
- 3、“体验”书”暑期精彩之旅” ★ 体验“书”暑期精彩之旅

青少年购书优惠活动

“我要读书”当月推荐书8折促销

出版社暑期展促销

译文出版社30周年图书5折促销，浙江少年儿童出版社“知识福娃”有奖竞赛，“幸福福娃”大赛，福建人民出版社文学名著5折促销，更多好书、更多优惠等着你呢！

广州市购书中心集团有限公司

北京购书中心电话：(020) 83388873 科技书店电话：(020) 83341311 东山书店电话：(020) 61182091 www.gzbook.com

共同创造·感动

北京圣火音乐

YAMAHA

2008雅马哈钢琴(广州)展示会

联合举办单位：雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司 广州购书中心 卓越琴行

活动时间、地点：2008年7月28日至8月3日 天河路123号广州购书中心大堂

活动内容：

- 产品介绍
- 优惠展示
- YAMAHA钢琴试弹 现场演奏
- “2008广州钢琴公开赛”获奖选手 现场表演

广州购书中心客服热线：400-886-4208 www.gzbookcenter.com